



PNI 380

Chematoare pentru vanatoare Hunting Caller

User manual / Ръководство за потребителя / Benutzerhandbuch / Manual de usuario / Manuel utilisateur
Használati utasítás / Manuale d'uso / Instrukcja obsługi / Manual de utilizare



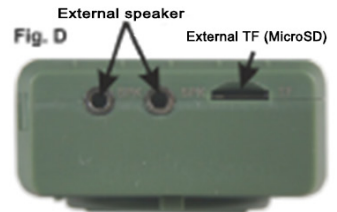
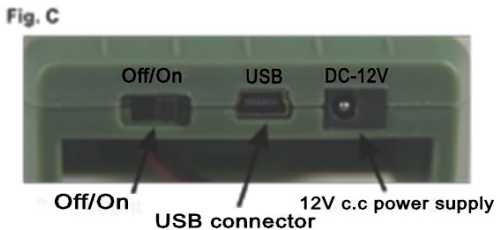
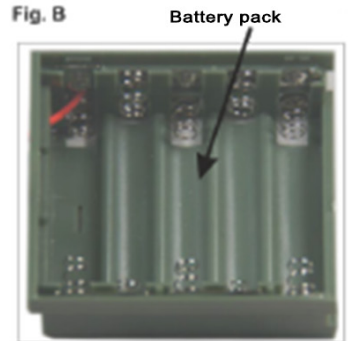
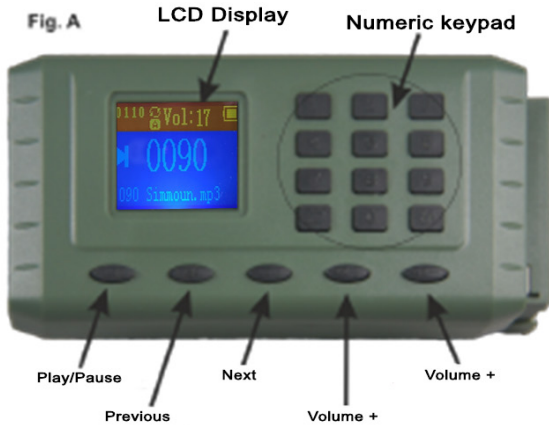
EN	User manual	2
BG	Ръководство за потребителя	4
DE	Benutzerhandbuch	6
ES	Manual de usuario	8
FR	Manuel utilisateur	10
HU	Használati utasítás	12
IT	Manuale utente	14
PL	Instrukcja obsługi	16
RO	Manual de utilizare	18

WARNINGS

Use the product in accordance with the instructions and procedures in this manual. Improper use may result in malfunction, and loss of warranty.

This product can be used for the study of wildlife, the removal of certain species of pests or even during the hunting season, thanks to the very loud horn speaker, the remote controls and the small dimensions, being able to play the desired sound at very high level.

PRODUCT DESCRIPTION



USING DEVICE

1. Turn on the unit using the highlight button in Fig. C.
2. Press the Play Button and the LCD screen will open and you will be able to view the information on the screen. (Fig. A)
Controls from left to right are: Play / Pause, Back key, Previous key, Volume up key, Volume down key.
The numeric keys from left to right are: 1,2,3,4,5,6,7,8, 9, repeat key, key 0, key M (Menu).
3. Press the M key in the numeric key area after the unit has switched on to enter the menu. You have 3 submenus (**Repeat, Timing, Language**) available. Select the desired submenu using the keys Previous or Next and press the M key to confirm.
 - a) **Repeat:** Press the M key in the 4 ways: Normal / Repeat All / Repeat one; press M to exit the menu. R (Normal), 1 (repeat one), A (repeat All) appear on the screen
 - b) **Timing:** Press the M key to enter the menu.
Timing settings: Press the Previous or Next key to set the current time, Play time, stop time Press the Previous or Next key to move the cursor on the setting you want to change. Press M to exit the menu on the main screen. M key to confirm after making the desired settings.
 - c) **Language:** The default language is English, press the M key to enter the language menu and briefly press the Previous or Next key to choose the desired language, and then press the M key to confirm. You have 18 languages available (Ex: English, Simplified Chinese, Traditional Chinese, French, Danish).

- d) Customized play options:** Press the 0-9 keys on the keyboard to choose the number of your favorite song / sound, for example press the 9 key which represents the 9th song and then press the Play key to play: Ex: 0001 0002 represents the first and second song.
- e) External speaker (Fig. D),** The 2 jack sockets allow the connection of 2 external speakers.
- f)** The power supply can be made with a dedicated 12V battery or AAA battery holder. If you cannot charge the battery, you can use AAA batteries (Fig. B)
- g)** Press the Repeat key on the remote control keypad to pair a new remote control.
- h)** External power supply can be made with 12V c.c.

COPYING FILES

In order to use the caller you must insert a transflash card (microSD to be purchased separately) in the dedicated slot.

Then connect the caller using the USB cable ifrom package to a PC / Laptop.

Turn On caller from the dedicated switch, and open the external storage unit (the caller) on the PC / Laptop.

Copy the desired files to the external storage unit (callers).

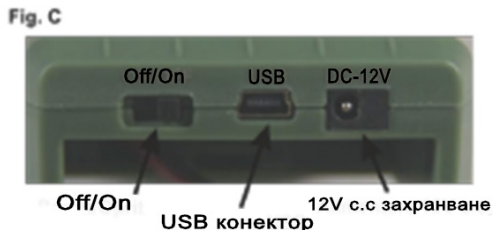
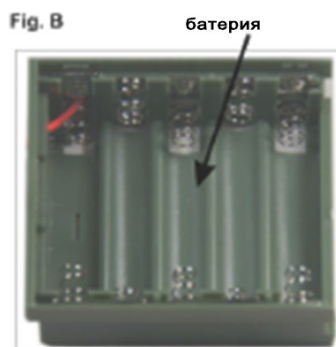
Disconnect the caller from the PC / Laptop and test / play the copied files.

LCD display	128 x 64	
PC/Laptop connection	USB 2.0 (read: 1000KB, write 800KB)	
Card capacity (TF/MicroSD)	256 MB included, max. 16 Gb	
Power	Li-ion battery 1000 mAh	
	External 12 V c.c.	
Audio & specifications multimedia files	Output power	2 x 10 W / 8 Ohm
	MP3, BPS:	5Kbps – 320 Kbps
	WMA, WMV, ASF, BPS	5 Kbps – 384 Kbps
	Frequency response	20 Hz – 20 KHz
	S/N Radio	120 dB
Media format	MP3/WMA	
Autonomy	over 8 hours	
Temperature	-26°C - +60°C	
Default language	Engleza	
Operating system	Windows XP, 7, 9, 10, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Използвайте продукта в съответствие с инструкциите и процедурите в това ръководство. Неправилното използване може да доведе до неизправност, неизправност и загуба на гаранция. Този продукт може да се използва за изучаване на дивата природа, премахване на определени видове вредители или дори по време на ловния сезон, благодарение на много силния високоворител на класона, дистанционните управления и малките размери, като може да възпроизвежда желаните звуци много силно и силно.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Включете устройството с помощта на бутона за осветяване на фиг. ° C.
2. Натиснете бутона за възпроизвеждане и LCD екрана ще се отвори и ще можете да видите информацията на екран. (Фиг. A)
Контролите отляво надясно са: Възпроизвеждане / пауза, клавиш „Назад“, предишен клавиш, клавиш за увеличаване на силата на звука, клавиш за намаляване на силата на звука.
Цифровите клавиши отляво надясно са: 1,2,3,4,5,6,7,8, 9, ключ за повторение, клавиш 0, клавиш M (Меню).
3. Натиснете клавиша M в областта на цифровия клавиш, след като устройството се включи, за да влезете в менюто. Имате 3 налични подменюта (повторение, време, език). Изберете желаното подменю с помощта на клавишите Предишна или следваща и натиснете клавиша M за потвърждение.
 - а) Повтаряне:** Натиснете клавиша M по 4 начина: Нормално / Повторете всички / Повторете един; натиснете M, за да излезете от менюто. R (Нормално), 1 (повторете едно), A (повторете всички) се появяват на екрана
 - б) Време:** Натиснете бутона M, за да влезете в менюто.
Настройки на времето: Натиснете клавиша Предишен или Следващ, за да зададете текущото време, Време за възпроизвеждане, Време за спиране Натиснете Предишен или следващ клавиш, за да

преместите курсора върху настройката, която искате да промените. Натиснете M, за да излезете от менюто на главен екран M клавиш за потвърждение след извършване на желаните настройки.

с) Език: Езикът по подразбиране е английски, натиснете клавиша M, за да влезете в менюто на езика и кратко натиснете предишния или следващия клавиш, за да изберете желания език, след което натиснете клавиша M, за да потвърдите. Имате 18 налични езици (напр .: английски, опростен китайски, традиционен китайски, френски, датски).

г) Персонализирани опции за игра: Натиснете клавишите 0-9 на клавиатурата, за да изберете номера на любимата си песен / звук, например натиснете клавиша 9, който представлява деветата песен и след това натиснете клавиша за възпроизвеждане, за да възпроизвеждане: Ex: 0001 0002 представлява първата и втората песен.

е) Външен високоговорител (Фиг. D), 2 гнезда на жака позволяват свързването на 2 външни високоговорители.

ф) Захранването може да бъде направено с специална 12V батерия или AAA държач за батерии. Ако не можете да таксувате батерията, можете да използвате батерии AAA (фиг. B)

г) Натиснете бутона Repeat на клавиатурата на дистанционното управление, за да свържете ново дистанционно управление.

h) Външно захранване може да се извърши с 12V с.с.Копиране на файлове

КОПИРАНЕ НА ФАЙЛОВЕ

За да използвате обмядация се, трябва да копирате желаните звуци на MicroSD / трансфлаш карта (или microSD карта, която се закупува отделно).

След това свържете обмядация се с USB кабел в пакета към компютър / лаптоп.

Стартирайте обмядация се от специалния бутон и отворете външното устройство за съхранение (обмядация се) на PC / Laptop.

Копирайте желаните файлове във външното устройство за съхранение (обмядащите се).

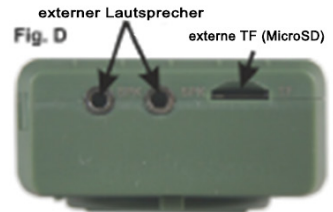
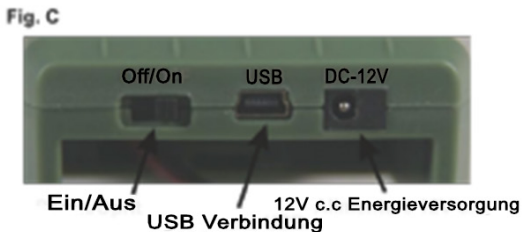
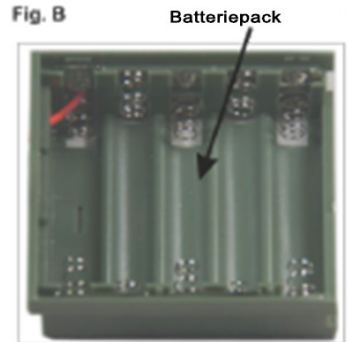
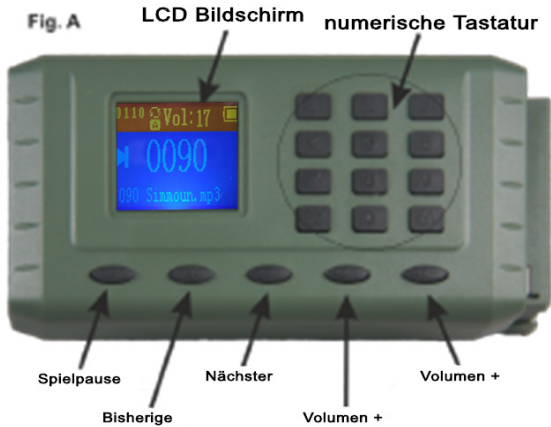
Изключете обмядация се от PC / Laptop и тествайте / възпроизвеждайте копираните файлове

LCD екран	128 x 64	
PC / лаптоп връзка	USB 2.0 (citire: 1000KB, scriere 800KB)	
Капацитет на картата TF (MicroSD)	256 MB са включени , max. 16 Gb	
хранене	батерия Li-ion 1000 mAh	
	външен 12 V с.с.	
Аудио и функции Мултимедийни файлове	Изходна мощност на външен високоговорител	2 x 10 W / 8 Ohm
	MP3, BPS:	5Kbps – 320 Kbps
	WMA, WMV, ASF, BPS	5 Kbps – 384 Kbps
	Честотна характеристика	20 Hz – 20 KHz
	S/N Radio	120 dB
Музикален формат	MP3/WMA	
температура	-26°C - +60°C	
Меню за език по подразбиране	English	
Sistem de operare compatibil	Windows XP, 7, 9, 10, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

BESONDERE WARNUNGEN

Verwenden Sie das Produkt gemäß den Anweisungen und Verfahren in diesem Handbuch. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Fehlfunktionen, Fehlfunktionen und zum Verlust der Garantie führen. Dieses Produkt kann für die Untersuchung von Wildtieren, die Entfernung bestimmter Schädlingsarten oder sogar während der Jagdsaison verwendet werden. Dank des sehr lauten Hornlautsprechers, der Fernbedienungen und der geringen Abmessungen kann der gewünschte Klang sehr stark und kräftig wiedergegeben werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG



INBETRIEBNAHME

- Schalten Sie das Gerät mit der Markiertaste in Abb. C.
 - Drücken Sie die Wiedergabetaste. Der LCD-Bildschirm wird geöffnet und Sie können die Informationen auf dem anzeigen Bildschirm. (Abb. A)
Die Steuerelemente von links nach rechts sind: Wiedergabe / Pause, Zurück-Taste, Vorherige Taste, Lauter-Taste, Leiser-Taste.
Die Zifferntasten von links nach rechts sind: 1,2,3,4,5,6,7,8, 9, Wiederholungstaste, Taste 0, Taste M (Menü).
 - Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts die Taste M im Bereich der Zifferntasten, um das Menü aufzurufen. Sie haben 3 Untermenüs (**Wiederholen, Timing, Sprache**) verfügbar. Wählen Sie mit den Tasten das gewünschte Untermenü Zurück oder Weiter und drücken Sie zur Bestätigung die M-Taste.
 - Wiederholen:** Drücken Sie die M-Taste auf vier Arten: Normal / Alle wiederholen / Eins wiederholen; Drücken Sie M, um das Menü zu verlassen. R.
(Normal), 1 (Wiederholung 1), A (Alle wiederholen) werden auf dem Bildschirm angezeigt
 - Timing:** Drücken Sie die M-Taste, um das Menü aufzurufen.
- Timing-Einstellungen:** Drücken Sie die Taste Zurück oder Weiter, um die aktuelle Uhrzeit, die Wiedergabezeit und die Stoppzeit einzustellen. Drücken Sie die Taste Vorherige oder Nächste Taste, um den Cursor auf die Einstellung zu bewegen, die Sie ändern möchten. Drücken Sie M, um das Menü auf zu verlassen Hauptbildschirm M-Taste zur Bestätigung, nachdem die gewünschten Einstellungen vorgenommen wurden.

- c) Sprache:** Die Standardsprache ist Englisch. Drücken Sie die M-Taste, um das Sprachmenü aufzurufen, und drücken Sie kurz Drücken Sie die Taste Zurück oder Weiter, um die gewünschte Sprache auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste M. Sie haben 18 Verfügbare Sprachen (Beispiel: Englisch, vereinfachtes Chinesisch, traditionelles Chinesisch, Französisch, Dänisch).
- d) Benutzerdefinierte Wiedergabeoptionen:** Drücken Sie die Tasten 0-9 auf der Tastatur, um die Nummer Ihres Favoriten auszuwählen Song / Sound, drücken Sie zum Beispiel die 9-Taste, die das 9. Lied darstellt, und drücken Sie dann die Play-Taste, um Wiedergabe: Beispiel: 0001 0002 steht für das erste und zweite Lied.
- e) Externer Lautsprecher** (Abb. D), Die 2 Buchsenbuchsen Ermöglichen Sie den Anschluss von 2 externen Lautsprechern.
- f)** Die Stromversorgung kann mit einer speziellen 12-V-Batterie oder einem AAA-Batteriehälter erfolgen. Wenn Sie nicht aufladen können Für die Batterie können Sie AAA-Batterien verwenden (Abb. B).
- g)** Drücken Sie die Wiederholungstaste auf der Fernbedienungstastatur, um eine neue Fernbedienung zu koppeln.
- h)** Die externe Stromversorgung kann mit 12 V Gleichstrom erfolgen.

DATEIEN KOPIEREN

Um den Anrufer verwenden zu können, müssen Sie die gewünschten Sounds auf die MicroSD / Transflash-Karte (oder eine separat erhältliche microSD-Karte) kopieren.

Verbinden Sie dann den Anrufer mit dem im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabel mit einem PC / Laptop. Starten Sie den Anrufer über die entsprechende Taste und öffnen Sie die externe Speichereinheit (Anrufer) auf dem PC / Laptop.

Kopieren Sie die gewünschten Dateien auf das externe Speicherlaufwerk (Anrufer).

Trennen Sie den Anrufer vom PC / Laptop und testen / spielen Sie die kopierten Dateien ab.

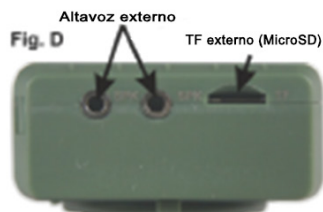
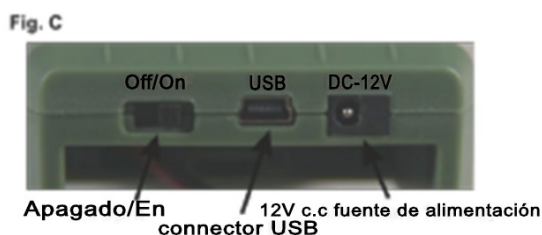
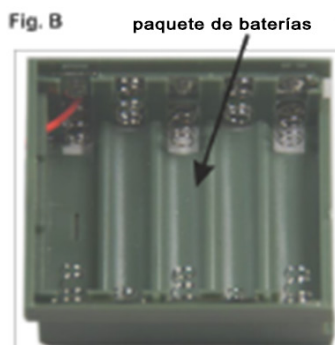
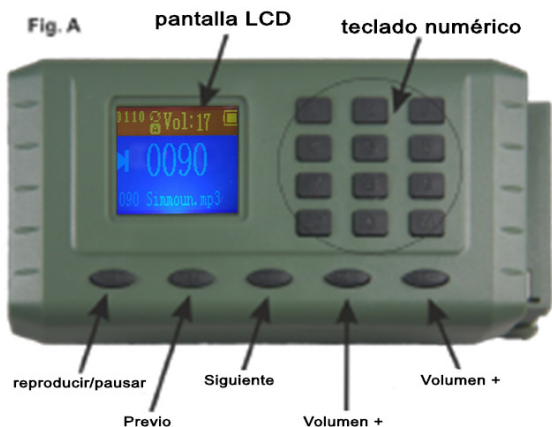
LCD-Bildschirm	128 x 64	
PC / Laptop-Verbindung	USB 2.0 (lesen: 1000 KB, schreiben 800 KB)	
TF-Kartenkapazität (MicroSD)	256 MB enthalten , max. 16 GB	
Ernährung	1000 mAh Li-Ion Akku	
	Externe 12 V DC	
Audio und Funktionen	Ausgangsleistung des externen Lautsprechers 2 x 10 W	2 x 10 W / 8 Ohm
	Multimedia-Daten 5 Kbit / s - 320 Kbit / s	5Kbps – 320 Kbps
	WMA, WMV, ASF, BPS 5 Kbit / s - 384 Kbit / s	5 Kbps – 384 Kbps
	Frequenzgang 20 Hz - 20 KHz	20 Hz – 20 KHz
	S / N Radio 120 dB	120 dB
Musikformat	MP3 / WMA	
Temperatur	-26 ° C - + 60 ° C	
Standardsprachmenü	Englisch	
Kompatibles Betriebssystem	Windows XP, 7, 9, 10, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

ADVERTENCIAS ESPECIALES

Use el producto de acuerdo con las instrucciones y procedimientos de este manual. El uso incorrecto puede provocar un mal funcionamiento, un mal funcionamiento y la pérdida de la garantía.

Este producto se puede utilizar para el estudio de la vida silvestre, la eliminación de ciertas especies de plagas o incluso durante la temporada de caza, gracias al altavoz de bocina muy fuerte, los controles remotos y las pequeñas dimensiones, pudiendo reproducir el sonido deseado con mucha fuerza y fuerza.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



PUESTA EN MARCHA

1. Encienda la unidad usando el botón resaltado en la Fig. C.

2. Presione el botón Reproducir y se abrirá la pantalla LCD y podrá ver la información en la pantalla. (Fig. A) Los controles de izquierda a derecha son: Reproducir / Pausa, tecla Atrás, tecla Anterior, tecla Subir volumen, tecla Bajar volumen.

Las teclas numéricas de izquierda a derecha son: 1,2,3,4,5,6,7,8, 9, tecla de repetición, tecla 0, tecla M (Menú).

3. Presione la tecla M en el área de teclas numéricas después de que la unidad se haya encendido para ingresar al menú. Tiene 3 submenús (**Repetir, Tiempo, Idioma**) disponibles. Seleccione el submenú deseado usando las teclas

Anterior o Siguiete y presione la tecla M para confirmar.

a) Repetir: Presione la tecla M de las 4 formas: Normal / Repetir todo / Repetir uno; presione M para salir del menú. R (Normal), 1 (repetir uno), A (repetir Todo) aparecen en la pantalla

b) Tiempo: presione la tecla M para ingresar al menú.

Configuración de tiempo: presione la tecla Anterior o Siguiete para establecer la hora actual, el tiempo de reproducción, el tiempo de detención Presione la tecla Anterior o Siguiete para mover el cursor en la configuración que desea cambiar. Presione M para salir del menú en la pantalla principal, tecla M para confirmar después de realizar la configuración deseada.

c) Idioma: el idioma predeterminado es el inglés, presione la tecla M para ingresar al menú de idioma y

presione brevemente la tecla Anterior o Siguiente para elegir el idioma deseado, y luego presione la tecla M para confirmar. Tiene 18 idiomas disponibles (Ej.: inglés, chino simplificado, chino tradicional, francés, danés).

d) Opciones de reproducción personalizadas: presione las teclas 0-9 en el teclado para elegir el número de su canción / sonido favorito, por ejemplo, presione la tecla 9 que representa la novena canción y luego presione la tecla Reproducir para reproducir: Ej: 0001 0002 representa la primera y segunda canción.

e) Altavoz externo (Fig. D), las 2 tomas jack permiten la conexión de 2 altavoces externos.

f) La fuente de alimentación se puede hacer con una batería de 12V dedicada o un soporte de batería AAA. Si no puede cargar la batería, puede usar baterías AAA (Fig. B)

g) Presione la tecla Repetir en el teclado del control remoto para vincular un nuevo control remoto.

h) La fuente de alimentación externa se puede hacer con 12V c.c.

COPIAR ARCHIVOS

Para utilizar la persona que llama, debe copiar los sonidos deseados en la tarjeta MicroSD / transflash (o en una microSD

tarjeta que se compra por separado).

Luego, conecte la persona que llama con el cable USB del paquete a una PC / computadora portátil.

Inicie la llamada desde el botón dedicado y abra la unidad de almacenamiento externa (llamada) en la PC / computadora portátil.

Copie los archivos deseados en la unidad de almacenamiento externa (personas que llaman).

Desconecte la persona que llama de la PC / computadora portátil y pruebe / reproduzca los archivos copiados.

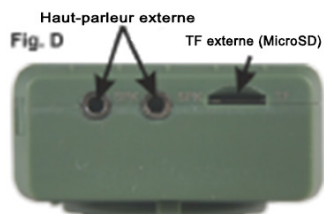
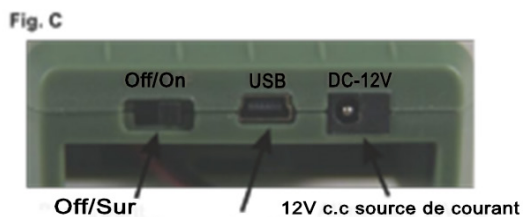
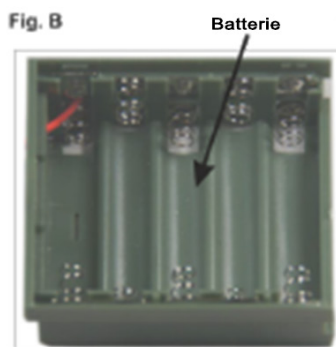
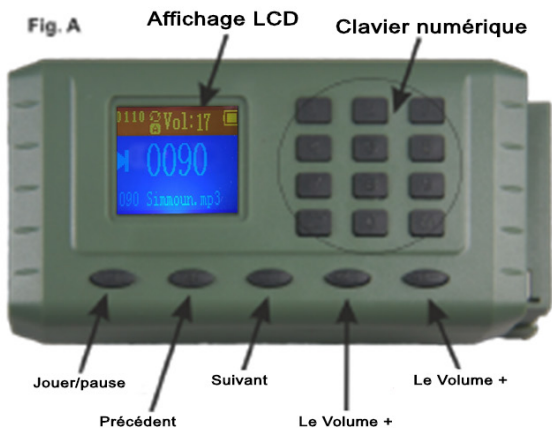
Pantalla LCD	128 x 64	
Conexión PC / Laptop	USB 2.0 (lectura: 1000 KB, escribir 800 KB)	
Capacidad de la tarjeta TF (MicroSD)	256 MB incluidos , máx. 16 GB	
Alimentación	Batería de iones de litio de 1000 mAh	
	Externo 12 V DC	
Audio y características	Potencia de salida de altavoz externo 2 x 10 W	2 x 10 W / 8 Ohm
	Archivos multimedia de 5 Kbps - 320 Kbps	5Kbps – 320 Kbps
	WMA, WMV, ASF, BPS 5 Kbps - 384 Kbps	5 Kbps – 384 Kbps
	Respuesta de frecuencia 20 Hz - 20 KHz	20 Hz – 20 KHz
	Radio S / N 120 dB	120 dB
Formato de música	MP3 / WMA	
Temperatura	-26°C - + 60°C	
Menú de idioma predeterminado	Inglés	
Sistema operativo compatible	Windows XP, 7, 9, 10, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

AVERTISSEMENTS SPÉCIAUX

Utilisez le produit conformément aux instructions et aux procédures décrites dans ce manuel. Une utilisation incorrecte peut entraîner un dysfonctionnement, une perte de garantie.

Ce produit peut être utilisé pour l'étude de la faune, la suppression de certaines espèces de ravageurs ou même pendant la saison de chasse, grâce au haut-parleur à cor très fort, aux télécommandes et aux petites dimensions, pouvant jouer le son désiré très fort.

DESCRIPTION DU PRODUIT



MISE EN SERVICE

1. Allumez l'appareil à l'aide du bouton de surbrillance de la Fig. C.

2. Appuyez sur le bouton Play et l'écran LCD s'ouvrira et vous pourrez voir les informations sur le écran. (Fig. A)

Les commandes de gauche à droite sont: Lecture / Pause, Touche Retour, Touche Précédent, Touche d'augmentation du volume, Touche de diminution du volume.

Les touches numériques de gauche à droite sont: 1,2,3,4,5,6,7,8, 9, touche de répétition, touche 0, touche M (Menu).

3. Appuyez sur la touche M dans la zone des touches numériques après la mise sous tension de l'appareil pour accéder au menu. Vous en avez 3 sous-menus (Repeat, Timing, Language) disponibles. Sélectionnez le sous-menu souhaité à l'aide des touches Précédent ou Suivant et appuyez sur la touche M pour confirmer.

a) Répéter: Appuyez sur la touche M des 4 façons suivantes: Normal / Répéter tout / Répéter un; appuyez sur M pour quitter le menu. R

(Normal), 1 (répéter un), A (répéter tout) apparaissent à l'écran

b) Timing: Appuyez sur la touche M pour accéder au menu.

Paramètres de minutage: appuyez sur la touche Précédent ou Suivant pour régler l'heure actuelle, l'heure de lecture, l'heure d'arrêt Appuyez sur la touche . Touche Précédent ou Suivant pour déplacer le curseur sur le paramètre que vous souhaitez modifier. Appuyez sur M pour quitter le menu du la touche M de l'écran principal pour confirmer après avoir effectué les réglages souhaités.

- c) Langue:** La langue par défaut est l'anglais, appuyez sur la touche M pour accéder au menu de langue et appuyez brièvement sur Appuyez sur la touche Précédent ou Suivant pour choisir la langue souhaitée, puis appuyez sur la touche M pour confirmer. Vous avez 18 langues disponibles (ex: anglais, chinois simplifié, chinois traditionnel, français, danois).
- d) Options de lecture personnalisées:** appuyez sur les touches 0-9 du clavier pour choisir le numéro de votre favori chanson / son, par exemple appuyez sur la touche 9 qui représente la 9e chanson, puis appuyez sur la touche Play pour play: Ex: 0001 0002 représente le premier et le deuxième morceau.
- e) Haut-parleur externe (Fig. D),** Les 2 prises jack permettent la connexion de 2 haut-parleurs externes.
- f) L'alimentation** peut être réalisée avec une batterie 12V dédiée ou un support de batterie AAA. Si vous ne pouvez pas charger la batterie, vous pouvez utiliser des piles AAA (Fig. B)
- g) Appuyez** sur la touche Répéter du clavier de la télécommande pour coupler une nouvelle télécommande.
- h) Une alimentation externe** peut être réalisée avec 12V c.c.

COPIER DES FICHIERS

Pour utiliser l'appelant, vous devez copier les sons souhaités sur la carte MicroSD / transflash (ou sur une carte microSD achetée séparément).

Ensuite, connectez l'appelant avec le câble USB dans l'emballage à un PC / ordinateur portable.

Démarrez l'appelant à partir du bouton dédié et ouvrez l'unité de stockage externe (appelant) sur le PC / ordinateur portable.

Copiez les fichiers souhaités sur le lecteur de stockage externe (appelants).

Déconnectez l'appelant du PC / ordinateur portable et testez / lisez les fichiers copiés

Écran LCD	128 x 64	
Connexion PC / ordinateur portable	USB 2.0 (lire: 1000 Ko, écrire 800 Ko)	
Capacité de la carte TF (MicroSD)	256 Mo inclus , max. 16 Go	
alimentation	Batterie Li-ion 1000 mAh	
	12 V CC externe	
Audio et caractéristiques	Puissance de sortie des haut-parleurs externes 2 x 10 W	2 x 10 W / 8 Ohm
	Médias 5Kbps - 320 Kbps	5Kbps – 320 Kbps
	WMA, WMV, ASF, BPS 5 Kbps - 384 Kbps	5 Kbps – 384 Kbps
	Réponse en fréquence 20 Hz - 20 KHz	20 Hz – 20 KHz
	S / N Radio 120 dB	120 dB
Format de musique	MP3 / WMA	
température	-26°C - + 60°C	
Menu de langue par défaut	Anglais	
Système d'exploitation compatible	Windows XP, 7, 9, 10, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

KÜLÖNLEGES FIGYELMEZTETÉSEK

A terméket a kézikönyvben szereplő utasításoknak és eljárásoknak megfelelően használja. A nem megfelelő használat hibás működést, meghibásodást és a jótállás elvesztését eredményezheti. Ez a termék felhasználható vadon élő állatok tanulmányozására, egyes kártevő fajok eltávolítására vagy akár a vadásziidényben is, a nagyon hangos kürt hangszórónak, a távirányítónak és a kis méreteknek köszönhetően, mivel nagyon erősen és erősen képes lejátszani a kívánt hangot.

TERMÉKLEÍRÁS

Fig. A LCD kijelző Numerikus billentyűzet



Fig. B Akkumulátor



Fig. C

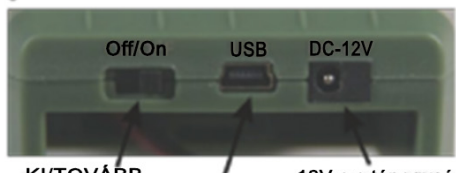


Fig. D Külső hangszóró Külső TF (MicroSD)



ÜZEMBE

1. Kapcsolja be az egységet a 2. ábrán látható kiemelés gomb segítségével. C.
2. Nyomja meg a Play gombot, és az LCD képernyő megnyílik, és megnézheti az információkat a képernyőn. (A ábra)
Balról jobbra a következő kezelőszervek: Lejátszás / Szünet, Vissza gomb, Előző gomb, Hangerő-növelő gomb, Hangerő-csökkentő gomb.
Balról jobbra a numerikus gombok: 1,2,3,4,5,6,7,8, 9, ismétlődő gomb, 0 gomb, M gomb (menü).
3. A készülék bekapcsolása után nyomja meg az M gombot a számgombok területén a menübe való belépéshez. 3 almenüje van (**Ismétlés**, **Időzítés**, **Nyelv**). A gombokkal válassza ki a kívánt almenüt Előző vagy Következő, és nyomja meg az M gombot a megerősítéshez.
 - a) **Ismétlés:** Nyomja meg az M gombot 4 módon: Normál / Minden ismétlése / Ismétlés; nyomja meg az M gombot a menüből való kilépéshez. R (normál), 1 (ismétlés), A (ismételje meg az összes) megjelennek a képernyőn.
 - b) **Időzítés:** A menübe való belépéshez nyomja meg az M gombot.
Időzítési beállítások: Az előző vagy a következő gombbal állíthatja be az aktuális időt, lejátszási idő, leállási idő. Az előző vagy a következő gombbal mozgathatja a kurzort a megváltoztatni kívánt beállításon. Az M gombbal lépjen ki a főképernyő menüjéből. M gomb a megerősítéshez a kívánt beállítások elvégzése után.
 - c) **Nyelv:** Az alapértelmezett nyelv az angol, nyomja meg az M gombot a nyelv menübe való belépéshez, és röviden nyomja meg az Előző vagy a Következő gombot a kívánt nyelv kiválasztásához, majd nyomja meg

az M gombot a megerősítéshez. 18 nyelv áll rendelkezésre (pl.: angol, egyszerűsített kínai, hagyományos kínai, francia, dán).

d) Testreszabott lejátszási lehetőségek: A billentyűzet 0-9 gombjaival válassza ki a kedvenc dal / hang számát, például nyomja meg a 9 gombot, amely a 9. számot képviseli, majd nyomja meg a Play gombot a lejátszáshoz: Például: 0001 0002 az első és a második dalt képviseli.

e) Külső hangszóró (D. ábra), A 2 aljzat lehetővé teszi 2 külső hangszóró csatlakoztatását.

f) Az áramellátás dedikált 12 V-os elemmel vagy AAA elemtartóval történhet. Ha nem tudja feltölteni az akkumulátort, használhat AAA elemeket (B. ábra)

g) Az új távirányító párosításához nyomja meg a távvezérlő kezelőjének Repeat gombját.

h) Külső tápellátás 12 V-os áramforrással lehetséges.

FÁJLOK MÁSOLÁSA

A hívó fél használatához a kívánt hangokat át kell másolnia a MicroSD / transflash kártyára (vagy a microSD-re)

külön megvásárolható kártya).

Ezután csatlakoztassa a hívót a csomagban található USB-kábellel a számítógéphez / laptopoz.

Indítsa el a hívót a dedikált gombról, és nyissa meg a külső tárolóegységet (hívó fél) a számítógépen / laptopon.

Másolja a kívánt fájlokat a külső tároló meghajtóra (hívók).

Válasszuk le a hívót a számítógépről / laptopról, és teszteljük / lejátszunk a másolt fájlokat.

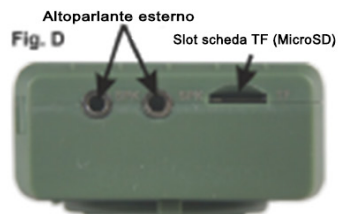
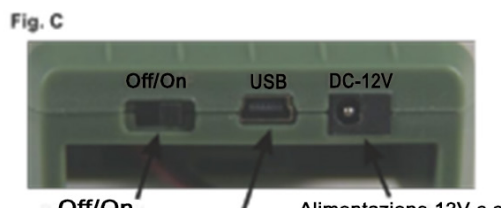
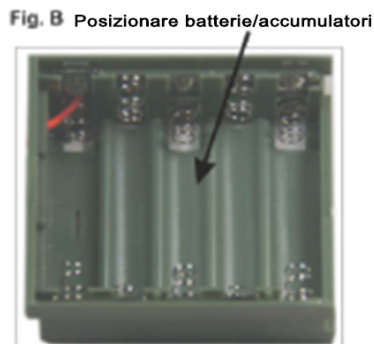
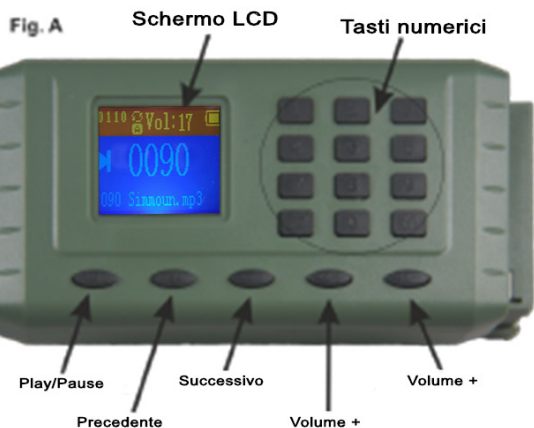
LCD képernyő	128 x 64	
PC / laptop kapcsolat	USB 2.0 (olvasás: 1000KB, írás 800KB)	
TF kártya kapacitás (MicroSD)	256 MB tartalmazza, max. 16 GB	
etetés	1000 mAh Li-ion akkumulátor	
	Külső 12 V DC	
Hang és szolgáltatások	Külső hangszóró kimeneti teljesítménye 2 x 10 W	2 x 10 W / 8 Ohm
	Multimédia letöltés 5Kbps - 320 Kbps	5Kbps – 320 Kbps
	WMA, WMV, ASF, BPS 5 Kbps - 384 Kbps	5 Kbps – 384 Kbps
	Frekvencia válasz 20 Hz - 20 KHz	20 Hz – 20 KHz
	S / N rádió 120 dB	120 dB
Zene formátum	MP3 / WMA	
hőmérséklet	-26 ° C - + 60 ° C	
Alapértelmezett nyelv menü	angol	
Kompatibilis operációs rendszer	Windows XP, 7, 9, 10, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

AVVERTENZE SPECIALI

Utilizzare il prodotto secondo le istruzioni e le procedure contenute in questo manuale. L'uso improprio può provocare malfunzionamenti e perdita di garanzia.

Questo prodotto può essere utilizzato per lo studio della fauna selvatica, la rimozione di alcune specie di parassiti o anche durante la stagione di caccia, grazie all'altoparlante a tromba molto rumoroso, al telecomando e alle dimensioni ridotte, in grado di riprodurre il suono desiderato in modo molto forte.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



MESSA IN FUNZIONE

1. Accendere l'unità utilizzando il pulsante di evidenziazione in Fig. C.

2. Premere il pulsante Riproduci e si aprirà lo schermo LCD e sarà possibile visualizzare le informazioni sullo schermo. (Fig. A)

I controlli da sinistra a destra sono: Riproduci / Pausa, Tasto Indietro, Tasto Precedente, Tasto volume su, Tasto volume giù.

I tasti numerici da sinistra a destra sono: 1,2,3,4,5,6,7,8, 9, tasto di ripetizione, tasto 0, tasto M (Menu).

3. Premere il tasto M nell'area dei tasti numerici dopo l'accensione dell'unità per accedere al menu. Sono disponibili 3 sottomenu (**Ripeti**, **Tempistica**, **Lingua**). Selezionare il sottomenu desiderato usando i tasti Precedente o Successivo e premere il tasto M per confermare.

a) Ripeti: premere il tasto M in 4 modi: Normale / Ripeti tutto / Ripeti uno; premere M per uscire dal menu. R (Normale), 1 (ripeti uno), A (ripeti Tutto) appaiono sullo schermo.

b) Timing: premere il tasto M per accedere al menu.

Impostazioni di temporizzazione: premere il tasto Precedente o Successivo per impostare l'ora corrente, il tempo di riproduzione, l'ora di fine Premere il tasto Precedente o Successivo per spostare il cursore sull'impostazione che si desidera modificare. Premere M per uscire dal menu nella schermata principale tasto M per confermare dopo aver effettuato le impostazioni desiderate.

c) Lingua: la lingua predefinita è l'inglese, premere il tasto M per accedere al menu della lingua e premere brevemente il tasto Precedente o Successivo per scegliere la lingua desiderata, quindi premere il tasto M

per confermare. Sono disponibili 18 lingue (es: inglese, cinese semplificato, cinese tradizionale, francese, danese).

d) Opzioni di riproduzione personalizzate: premi i tasti 0-9 sulla tastiera per scegliere il numero della tua canzone / suono preferito, ad esempio premi il tasto 9 che rappresenta la nona canzone e quindi premi il tasto Play per giocare: Es: 0001 0002 rappresenta il primo e il secondo brano.

e) Altoparlante esterno (Fig. D), Le 2 prese jack consentono il collegamento di 2 altoparlanti esterni.

f) L'alimentazione può essere effettuata con una batteria da 12 V dedicata o portabatterie AAA. Se non è possibile caricare la batteria, è possibile utilizzare batterie AAA (Fig. B)

g) Premere il tasto Ripeti sulla tastiera del telecomando per associare un nuovo telecomando.

h) L'alimentazione esterna può essere effettuata con 12V c.c.

COPIARE I FILE

Per utilizzare il chiamante, è necessario copiare i suoni desiderati sulla scheda MicroSD / transflash (o su una microSD

carta acquistata separatamente).

Quindi collegare il chiamante con il cavo USB nella confezione a un PC / laptop.

Avviare il chiamante dal pulsante dedicato e aprire l'unità di archiviazione esterna (chiamante) sul PC / laptop.

Copia i file desiderati sull'unità di archiviazione esterna (chiamanti).

Scollegare il chiamante dal PC / laptop e testare / riprodurre i file copiati

Schermo LCD	128 x 64	
Connessione PC / Laptop	USB 2.0 (leggi: 1000 KB, scrivi 800 KB)	
Capacità scheda TF (MicroSD)	256 MB inclusi , max. 16 GB	
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio da 1000 mAh	
	12 V CC esterna	
Audio e funzionalità	Potenza di uscita dell'altoparlante esterno 2 x 10 W.	2 x 10 W / 8 Ohm
	File multimediali da 5 Kbps - 320 Kbps	5Kbps – 320 Kbps
	WMA, WMV, ASF, BPS 5 Kbps - 384 Kbps	5 Kbps – 384 Kbps
	Risposta in frequenza 20 Hz - 20 KHz	20 Hz – 20 KHz
	Radio S / N 120 dB	120 dB
Formato musicale	MP3 / WMA	
Temperatura	-26°C - + 60°C	
Lingua predefinita del menu	Inglese	
Sistema operativo compatibile	Windows XP, 7, 9, 10, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

SPECJALNE OSTRZEŻENIA

Używaj produktu zgodnie z instrukcjami i procedurami zawartymi w tym podręczniku. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować nieprawidłowe działanie, nieprawidłowe działanie i utratę gwarancji. Ten produkt może być używany do badania dzięki przyrodzie, usuwania niektórych gatunków szkodników, a nawet podczas sezonu łowieckiego, dzięki bardzo głośnemu głośnikowi tubowemu, pilotom zdalnego sterowania i niewielkim wymiarom, który jest w stanie odtwarzać pożądany dźwięk bardzo mocno i mocno.

OPIS PRODUKTU

Fig. A Wyświetlacz LCD Klawiatura numeryczna



Fig. B Paczka baterii



Fig. C

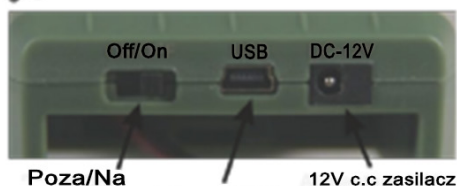


Fig. D głośnik zewnętrzny zewnętrzny TF (MicroSD)



URUCHOMIENIE

1. Włącz urządzenie za pomocą przycisku podświetlenia na rys. DO.
2. Naciśnij przycisk Play, a ekran LCD otworzy się i będziesz mógł zobaczyć informacje na ekranie. (Rys. A) Elementy sterujące od lewej do prawej to: Odtwórz / Pauza, klawisz Wstecz, klawisz Poprzedni, klawisz zwiększania głośności, klawisz zmniejszania głośności. Klawisze numeryczne od lewej do prawej to: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, klawisz powtarzania, klawisz 0, klawisz M (Menu).
3. Naciśnij klawisz M w obszarze klawiszy numerycznych po włączeniu urządzenia, aby wejść do menu. Dostępne są 3 podmenu (**Powtarzanie**, **Czas**, **Język**). Wybierz żądane podmenu za pomocą klawiszy Poprzedni lub Następny i naciśnij klawisz M, aby potwierdzić.
 - a) **Powtórz**: naciśnij klawisz M na 4 sposoby: Normalny / Powtórz wszystko / Powtórz jeden; naciśnij M, aby wyjść z menu. Na ekranie pojawi się R (normalny), 1 (powtórz jeden), A (powtórz wszystko).
 - b) **Czas**: naciśnij klawisz M, aby wejść do menu. Ustawienia czasu: Naciśnij klawisz Poprzedni lub Następny, aby ustawić aktualny czas, czas odtwarzania, czas zatrzymania. Naciśnij klawisz Poprzedni lub Następny, aby przesunąć kursor na ustawienie, które chcesz zmienić. Naciśnij M, aby wyjść z menu na ekranie głównym Klawisz M, aby potwierdzić po wprowadzeniu żądanych ustawień.
 - c) **Język**: Domyślnym językiem jest angielski, naciśnij klawisz M, aby wejść do menu języka i krótko naciśnij klawisz Poprzedni lub Następny, aby wybrać żądany język, a następnie naciśnij klawisz M, aby potwierdzić.

- Dostępnych jest 18 języków (np. Angielski, chiński uproszczony, chiński tradycyjny, francuski, duński).
- d) Indywidualne opcje odtwarzania:** Naciśnij klawisze 0-9 na klawiaturze, aby wybrać numer ulubionego utworu / dźwięku, na przykład naciśnij klawisz 9, który reprezentuje dziewiąty utwór, a następnie naciśnij klawisz Odtwórz, aby odtworzyć: Np. : 0001 0002 reprezentuje pierwszą i drugą piosenkę.
- e)** Głośnik zewnętrzny (rys. D), 2 gniazda jack umożliwiają podłączenie 2 głośników zewnętrznych.
- f)** Zasilanie można wykonać za pomocą dedykowanej baterii 12V lub pojemnika na baterie AAA. Jeśli nie możesz naładować baterii, możesz użyć baterii AAA (rys. B)
- g)** Naciśnij klawisz Powtórz na klawiaturze pilota, aby sparować nowego pilota.
- h)** Zasilanie zewnętrzne można wykonać napięciem 12V c.c.

KOPIOWANIE PLIKÓW

Aby korzystać z dzwoniącego, musisz skopiować żądane dźwięki na kartę MicroSD / transflash (lub kartę microSD

kupowana osobno).

Następnie podłącz dzwoniącego za pomocą kabla USB w opakowaniu do komputera / laptopa.

Uruchoom dzwoniącego za pomocą dedykowanego przycisku i otwórz zewnętrzną jednostkę pamięci (dzwoniącego) na komputerze PC / laptopie.

Skopiuj żądane pliki na zewnętrzny dysk (osoby dzwoniące).

Odłącz rozmówcę od komputera / laptopa i przetestuj / odtwórz skopiowane pliki.

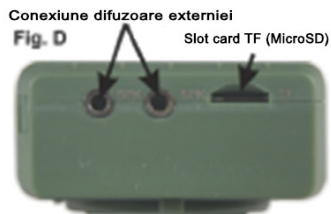
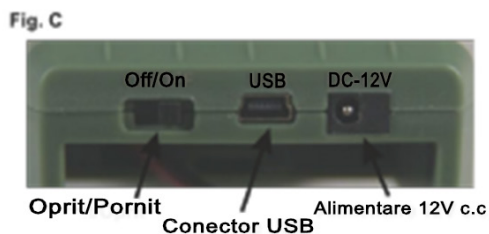
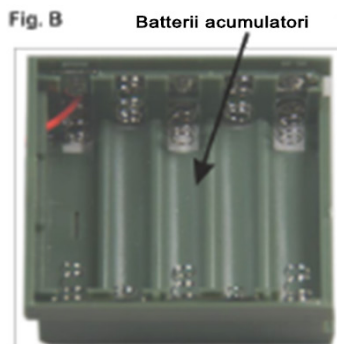
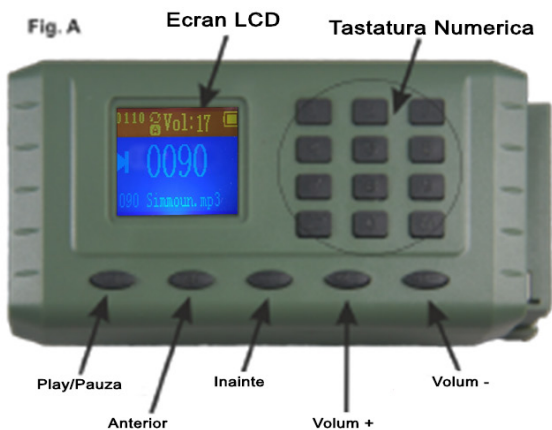
Ekran LCD	128 x 64	
Połączenie z komputerem / laptopem	USB 2.0 (odczyt: 1000 KB, zapis 800 KB)	
Pojemność karty TF (MicroSD)	256 MB w zestawie, max. 16 GB	
karmienie	Akumulator litowo-jonowy 1000 mAh	
	Zewnętrzne 12 V DC	
Audio i funkcje	Moc wyjściowa głośnika zewnętrznego 2 x 10 W.	2 x 10 W / 8 Ohm
	Multimedia multimedialne 5 Kb / s - 320 Kb / s	5Kbps – 320 Kbps
	WMA, WMV, ASF, BPS 5 Kbps - 384 Kbps	5 Kbps – 384 Kbps
	Pasma przenoszenia 20 Hz - 20 KHz	20 Hz – 20 KHz
	Radio S / N 120 dB	120 dB
Format muzyczny	MP3 / WMA	
temperatura	-26°C - + 60°C	
Domyślne menu językowe	angielski	
Kompatybilny system operacyjny	Windows XP, 7, 9, 10, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

ATENȚIONARI SPECIALE

Utilizați produsul respectând indicațiile și procedurile din acest manual. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la nefuncționalitate, defectare și pierderea garanției.

Acest produs poate fi utilizat pentru studiul faunei, alungarea anumitor specii de dăunătoare sau chiar și pe parcursul sezonului de vânatoare, datorită difuzorului tip garna foarte puternic, telecomenzii și dimensiunilor reduse, reușind să redea extrem de fidel și puternic sunetele dorite.

DESCRIERE PRODUS



PUNEREA IN FUNCTIUNE

1. Porniți unitatea folosind butonul de pornire evidențiat în Fig. C. Apăsati Butonul Play (Redare/Pauza) .

2. Ecranul LCD se va deschide și veți putea vizualiza informațiile pe ecran. (Fig. A) (Comenzile de la stânga la dreapta sunt: Redare/Pauză (Play/Pauze), tastă derulare melodii înapoi (Previous), tastă derulare melodii înainte (Next), tastă creștere volum, tastă descreștere volum. Tastele numerice de la stânga la dreapta sunt: 1,2,3,4,5,6,7,8, 9, tasta repetare, tasta 0, tasta M (Meniu).

3. Apăsăți tasta M din zona tastelor numerice după ce unitatea a pornit pentru a intra în meniu. Aveți disponibile 4 submeniuuri (**Repeat, Timing, Language, Time**). Alegeți submeniuul dorit utilizând tastele Previous sau Next și apăsați tasta M pentru confirmare.

a) Repetare (Repeat): Apăsăți tasta M din cele 4 moduri: Normal/Repeat All/Repeat one; apăsați M pentru a ieși din meniu. Pe ecran apare R (Normal), 1 (repeat one), A (repeat All)

b) Temporizare (Timing): Apăsăți tasta M pentru a intra în meniu.

- **Setari temporizare:** Apăsăți tasta Previous sau Next pentru a configura ora curenta(current time), Ora de start(play time), ora de oprire (stop time) Apăsăți tasta Previous sau Next pentru a muta cursorul pe setarea pe care doriți să o modificați . Apasati M pentru a iesi din meniu in ecranul principal tasta M pentru a confirma după ce ați efectuat setările dorite.

c) Limbă (Language): Limba implicită este engleza, apăsați tasta M pentru a intra în meniul de limbă și

apăsati scurt tasta Previous sau Next pentru a alege limba dorită și apoi apăsați tasta M pentru confirmare. Aveți disponibile 18 limbi (Ex: engleză, chineză simplificată, chineză tradițională, franceză, daneză).

d) Opțiuni de redare personalizata: Apăsați tastele de la 0-9 de pe tastatură, pentru a alege numărul melodiei/sunetului preferat, spre exemplu apăsați tasta 9 ce reprezintă a 9-a melodie și mai apoi apăsați tasta Play pentru redare: Ex: 0001 0002 reprezintă prima și a doua melodie.

e) Difuzor extern (Fig. D), Cele 2 mufe jack permit conectarea a 2 difuzoare externe .

f) Alimentarea se poate face cu acumulator dedicat 12V sau suportul de baterii AAA. Dacă nu aveți posibilitatea sa incarcati acumulatorul, puteti folosi baterii AAA (Fig. B)

g) Apăsați tasta Repeat de pe tastatura telecomenzii pentru a imperechea o telecomanda noua.

h) Alimentare externa se poate face cu 12V c.c.

COPIEREA FISIERELOR

Pentru a putea utiliza chematoarea trebuie sa copiat pe cardul MicroSD / transflash sunetele dorite (sau un card microSD ce se achizitioneaza separat).

Conectati apoi chematoarea cu ajutorul cablului USB din pachet la un PC / Laptop.

Porniti chematoarea de la butonul dedicat si deschideti pe PC / Laptop unitatea de stocare externa (chematoarea).

Copiatii fisierele dorite pe unitatea de stocare externa (chematoare).

Deconectati chematoarea de la PC / Laptop si testati / redati fisierele copiate .

Ecran LCD	128 x 64	
Conexiune PC/Laptop	USB 2.0 (citire: 1000KB, scriere 800KB)	
Capacitate Card TF (MicroSD)	256 MB inclus, suporta max. 16 Gb	
Alimentare	Acumulator Li-ion 1000 mAh	
	Externa 12 V c.c.	
Audio si Caracteristici Fisiere multimedia	Putere iesire difuzor extern	2 x 10 W / 8 Ohm
	MP3, BPS:	5Kbps – 320 Kbps
	WMA, WMV, ASF, BPS	5 Kbps – 384 Kbps
	Raspuns in frecventa	20 Hz – 20 KHz
	S/N Radio	120 dB
Format muzică	MP3/WMA	
Autonomie	peste 8 ore	
Temperatura	-26°C - +60°C	
Limba Implicita meniu	Engleza	
Sistem de operare compatibil	Windows XP, 7, 9, 10, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

EN:**EU Simplified Declaration of Conformity**

SC ONLINESHOP SRL declares that **Hunting caller PNI 380** complies with the Directive EMC 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
<https://www.mypni.eu/products/2157/download/certifications>

BG:**Опростена декларация за съответствие на ЕС**

SC ONLINESHOP SRL декларира, че **Ловен обаждач се PNI 380** спазва директивата EMC 2014/30/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
<https://www.mypni.eu/products/2157/download/certifications>

DE:**Vereinfachte EU- Konformitätserklärung**

SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass das **Anrufer jagen PNI 380** der Richtlinie EMC 2014/30/EU entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:
<https://www.mypni.eu/products/2157/download/certifications>

ES:**Declaración UE de conformidad simplificada**

SC ONLINESHOP SRL declara que el **Llamador de caza PNI 380** cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://www.mypni.eu/products/2157/download/certifications>

FR**Déclaration de conformité simplifiée de l'UE**

SC ONLINESHOP SRL déclare que **Appelant de chasse PNI 380** est conforme à la directive EMC 2014/30/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:
<https://www.mypni.eu/products/2157/download/certifications>

HU:**Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény**

SC ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **Vadász hívó PNI 380** megfelel az EMC 2014/30/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:
<https://www.mypni.eu/products/2157/download/certifications>

IT:**Dichiarazione UE di conformità semplificata**

SC ONLINESHOP SRL dichiara che il **Chiamante di caccia PNI 380** è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.mypni.eu/products/2157/download/certifications>

PL:**Uproszczona deklaracja zgodności UE**

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że **Połowanie na rozmówcę PNI 380** jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:
<https://www.mypni.eu/products/2157/download/certifications>

RO:**Declaratie UE de conformitate simplificata**

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Chematoare vanatoare PNI 380** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresa de internet:
<https://www.mypni.eu/products/2157/download/certifications>

